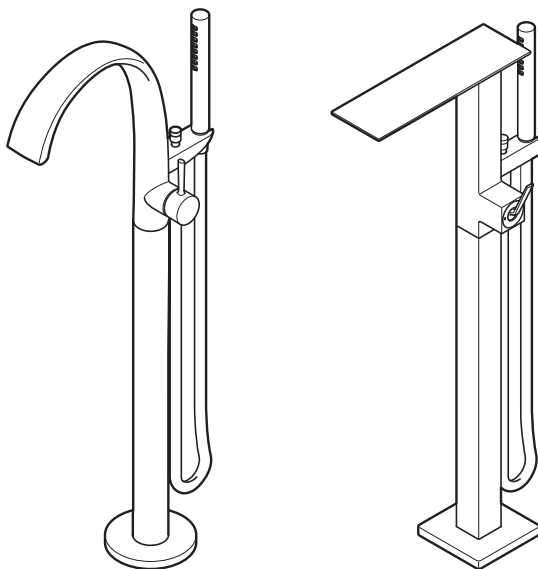


# TOTO

**CN** 使用说明书  
**铜合金立式单柄双控浴缸水嘴**

**EN** Operation Manual  
**Floor Standing Bathtub Filler (for main body)**

**TBP01301型 / TBP02303型**  
**TBP01301 Type / TBP02303 Type**





**CN** ◆ 首先对您选购本公司的产品表示我们最真诚的谢意。  
请务必仔细阅读本使用说明书并正确地进行使用。

**EN** ◆ Thank you for choosing TOTO's floor standing bathtub filler (for main body)  
For the best performance, please read this manual carefully.



# 安全上的注意事项 (为了安全起见, 请务必遵守)

使用前, 请细读本「安全上的注意事项」的内容, 并正确地使用。



- 阅读后, 请务必妥善保管在使用者随时可取阅之处。
- 为了安全、正确的使用产品, 防止给您或者他人的人身及财产安全造成损失, 此说明书采用了各种标志。  
各标志与含义如下:

标识	含义
 <b>警告</b>	此标志表示无视此标志的内容, 进行误操作的话, 可能导致人员死亡或重伤。
 <b>注意</b>	此标志表示无视此标志的内容, 进行误操作的话, 可能造成人员伤害或物质财产损失。





- 务必遵守的内容和种类均用下列所示的标识分别进行说明。

	⊘ 表示不可行, 「禁止」之意。 左图表示「禁止拆解」。
	ⓘ 表示必须「强制」实行的内容。 左图表示「必须实行」。

※因产品型号不同, 图片与实物可能稍有差异。

 <b>警告</b>	
 <b>禁 止</b>	<p>供热水温度不得超过90°C, 建议供热水温度为60°C. 供热水管请勿使用蒸汽。</p> <p>否则可能会造成产品使用寿命缩短、损坏、烫伤以及因发生漏水而造成弄湿家具等财产损失。</p>
	<p>请勿擅自进行诸如安装非本产品结构零件以外部件, 或拆除零件等改装</p> <p>否则, 可能因产品性能受损导致烫伤、受伤, 或因漏水而引起家具浸湿等财产损失。</p>

## 警告

 禁止	<p>请勿让小孩单独使用。 否则会造成烫伤、受伤。</p>
	<p>淋浴时，请勿同时使用其他水嘴 否则会造成使用多处水嘴导致水压变动，在使用热水时可能会因热水温度上升而造成烫伤。</p>
	<p>请勿使60°C以上的高温热水通过手持花洒。 否则会造成花洒损坏或造成烫伤、受伤等。 淋浴时请务必保证流出热水处于45°C以下。</p>
 禁止拆解	<p>非专业维修人员绝对不能进行说明书记载检修项目外的产品拆解、修理和改造。 否则，可能因产品性能受损导致烫伤、受伤，或因漏水而引起家具浸湿等财产损失。</p>
 禁止碰触	<p>使用高温水时，切勿直接碰触水龙头及其本体 否则可能会因为高温而造成烫伤。</p>
 必须实行	<p>使用前，请务必确认手柄的位置 使用热水时，直接从热水侧放水，会因流出的高温热水而烫伤。为避免烫伤，请先从冷水侧打开，然后慢慢地调整到适当的水温。</p>
	<p>使用高温热水后，请放一段时间冷水冷却。 否则在下次使用时，可能会因为水嘴内部残留的高温热水而造成烫伤。</p>

 **警告**



必须实行

请定期（一年两次以上）检查给水及连接管有无漏水或松动现象。

因老化和磨损会导致零件损坏，进而导致受伤、或因漏水导致浸湿财产等事故的发生。

冷水水压必须高于热水水压或同等于热水水压

否则会因无法正常地调节温度而导致烫伤。如必须给热水侧加压时，热水侧压力也必须低于冷水水压。

 **注意**



禁止

不要施加强力或冲击。

否则可能会造成破损，以及因发生漏水而造成的家具浸湿等财产损失。

请勿无视松动等异常现象

否则会造成零件损坏或因零件镀层表面产生裂纹而导致受伤。此时，请立即委托修理。

请勿冲击镀层表面或强行操作

镀层表面的裂纹可能导致受伤。如镀层表面出现裂纹，请立即委托修理。

请勿使用中性洗涤剂以外的洗涤剂

（请参考第12页之内容）

否则可能会造成变色或破损。

## 注意



禁止

请勿将手持花洒浸没于浴缸、洗面器内的水中，或浸没于洗涤剂中进行清洗。

若将手持花洒浸在水中，可能因喷水口吸入杂质、毛发、洗涤剂造成堵塞，导致性能受损。

请勿将化妆品等粘着在水嘴上

如果将卸妆剂、发胶、洗发液、染发剂等粘着在树脂零件上放置不管，会造成变色或树脂零件破损。

万一粘着时，请立即用水清洗干净。

请慢慢地操作手柄

关闭过快时，水管会发出「咚」的撞击声音，使水管受到冲击，进而可能导致漏水并造成家具浸湿等财产损失。



必须实行

长期不使用时，请务必关闭供水管道总阀。

以免发生漏水等意外事故。

请勿在室外或可能结冰的地方使用。

否则可能因部件破损，导致漏水而使财物浸湿、受损。

因冻结而导致的破损，即使在保修期内也需要收费修理。



在可能结冰时，请采取措施，以确保水嘴周围的温度不降至冰点以下。

# Safety Precautions



(Follow all precautions carefully to ensure safe operation.)

Please read the "Safety Precautions" section thoroughly to ensure safe use.



- Read this manual carefully and keep it for future reference.
- This manual employs various symbols in order to indicate safe and proper use of the product and to prevent injuries to people or property damage. The symbols and meanings are as follows:

Symbol	Meaning
 <b>WARNING</b>	This symbol means that if the action indicated by the symbol is ignored or mishandled, death or serious injury may occur.
 <b>CAUTION</b>	This symbol means that if the action indicated by the symbol is ignored or mishandled, injury or property damage may occur.





- The actions you must observe are classified into the following symbols; their meanings are explained.

	<p>⊘ Actions that you must NOT do are indicated as "Prohibited".</p> <p>The left figure signifies that "Disassembly is Prohibited".</p>
	<p>ⓘ Actions that you must do without fail are indicated as "Mandatory".</p> <p>The left figure signifies that it is "Mandatory".</p>

Actual product may vary in appearance from drawings depending on the model.

 <b>WARNING</b>	
 Prohibition	<p><b>Do not use hot water at temperatures higher than 80°C.</b></p> <p>If water hotter than 80°C is used, the water may scald you and may shorten the life of the product or damage the product and cause leakage resulting in water damage to property.</p>
	<p><b>Do not modify the product using parts other than those that constitute this product or by mounting other parts or dismantling original parts.</b></p> <p>Improper modifications to the product may not perform to expectations and may result in injuries such as scalding and cause leakage resulting in water damage to property.</p>

## **WARNING**

 Prohibition	<p><b>Do not let children use the product unattended.</b> Children may scald or injure themselves.</p>
	<p><b>Do not use a faucets in other rooms while the shower is in use.</b> The use of other faucets may cause water pressures to fluctuate and raise the temperature of hot water which could result in scalding.</p>
	<p><b>Do not use scalding hot-water (60°C or higher) in the shower head.</b> Scalding water can break the shower head cause scalding or injury. During your shower, use a temperature lower than 45°C to ensure safety.</p>
 Disassembly Prohibited	<p><b>Do not disassemble or remodel the product in any way other than what is described in this manual.</b> Improper modifications may cause scalding water that can injure you and may damage the product and cause leakage resulting in water damage to property.</p>
 Do Not Touch	<p><b>When using hot water at high temperatures, do not directly touch the spout and faucet main body.</b> The spout and faucet main body can become hot enough to scald you when touched.</p>
 Mandatory	<p><b>Check the lever handle location before turning on the water.</b> If you turn on the water when it is set to the hottest setting, the water may be hot enough to scald you. When using hot water, start with cold water first and then adjust the water temperature slowly to the desired temperature.</p>
	<p><b>After using hot water, turn on the cold water for a while.</b> Hot water could remain in the faucet and come out at your next use and may scald you.</p>

 **WARNING**



Mandatory

**Periodically (more than twice a year) check around the piping for water leakage and loose connections.**

Parts may get damaged from deterioration and wear and may cause leakage resulting in water damage to property or cause injuries such as scalding.

**Set the cold water supply pressure higher than or equal to the hot water supply pressure.**

In order to prevent scalding due to unsafe operation, the cold water supply pressure must be set higher than or equal to the hot water supply pressure. If increasing pressure on the hot water side, make sure the hot water supply pressure side is set lower than the cold water side.

 **CAUTION**



PROHIBITION

**Do not subject the product to strong force or impact.**

Strong forces or impacts may damage the product and cause leakage resulting in water damage to property.

**Do not ignore abnormally loose parts.**

If abnormally loose parts are ignored, parts may break or plated surfaces may crack and cause personal injury. If you detect any damaged parts or cracked plated surfaces, immediately call for repair or replacement.

**Do not strike or use the plated parts with undue force.**

The plated surface may crack and injure you. If the plated surface cracks, immediately ask for repair.

**Do not use cleaning agents other than neutral detergent.**

**(Refer to page 12.)**

If you use cleaning agents other than neutral detergent, they may discolor or damage the faucet.



## CAUTION



PROHIBITION

**Do not submerge the showerhead in the bathtub or washbowl and do not wash the showerhead by soaking it in detergent.**

If you submerge the showerhead in the water, debris, hair and detergent in the water will enter the shower head and may clog it so that it cannot function.

**Do not let cosmetics, etc. stick to the faucet.**

If cleansing agents, hairdressing, shampoos, hair dyes, etc. are left sticking to plastic parts, it may discolor or damage the product. If cosmetics, etc. are sticking, immediately wash them away with water.

**Use the lever handle slowly.**

If you close the lever handle suddenly, a loud “banging” noise results when the piping is impacted by water hammering. In some cases, this may cause leakage resulting in water damage to property.

**If the product will not be used for a long time, close the water shutoff valve or the main valve of the piping.**

Unexpected problems like water leakage may result.



Mandatory

**Do not use the product in places that have freezing temperatures.**

Freezing may damage the product or parts and cause leakage resulting in water damage to property.

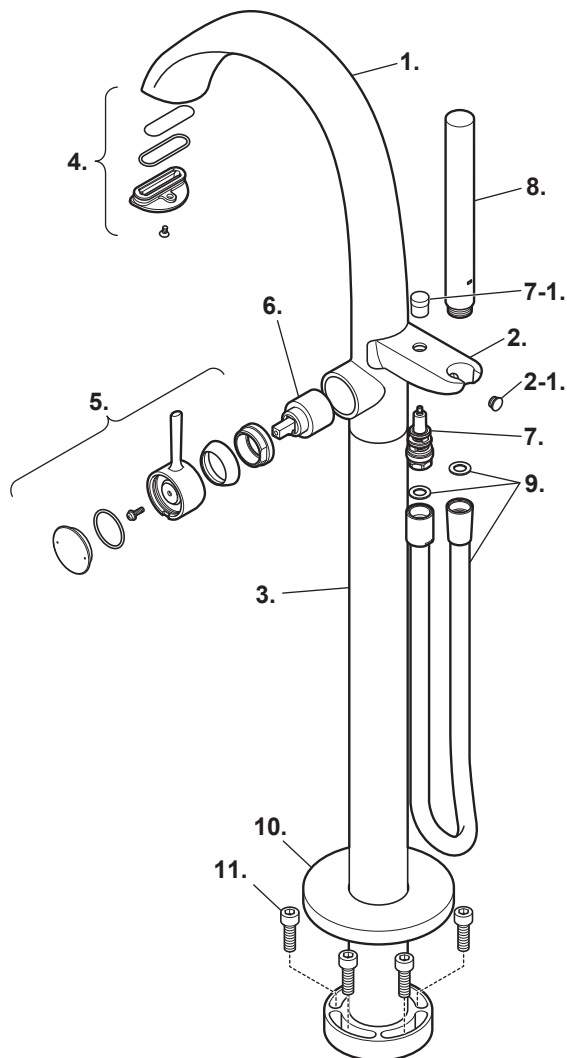
Repairs to parts broken due to freezing are subject to billing even within the warranty period.

If freezing is anticipated, do not lower the temperature around the faucet below zero.

# CN 各部位名称 EN Names of Parts

TBP01301型

TBP01301 Type

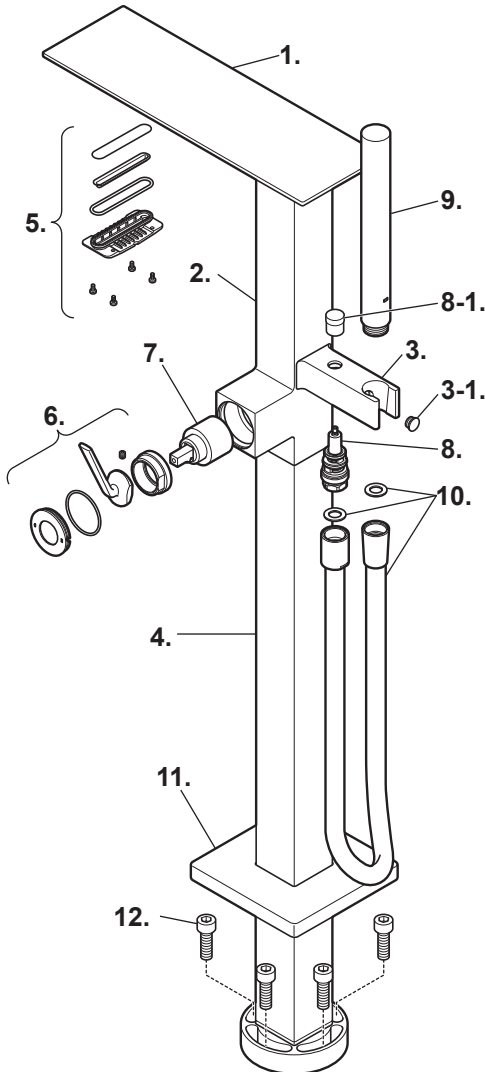


- CN**
1. 水龙头
  2. 花洒支架
    - 2-1. 盖帽
  3. 支柱
  4. 吐水口
  5. 手柄
  6. 阀芯
  7. 切替阀
    - 7-1. 切替捏手
  8. 手持花洒
  9. 花洒软管
  10. 装饰盖
  11. 固定螺栓

- EN**
1. Spout
  2. Shower holder
    - 2-1. Cap
  3. Support
  4. Spout
  5. Handle
  6. Ceramic Disk Cartridge
  7. Diverter
    - 7-1. Diverter knob
  8. Hand shower
  9. Shower hose
  10. Cover
  11. Fixing bolts

# TBP02303型

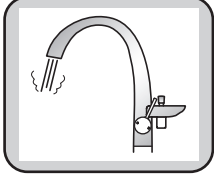
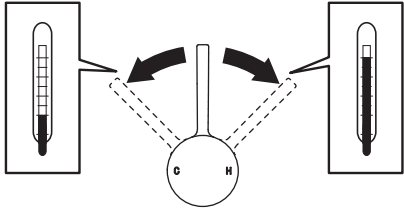
## TBP02303 Type



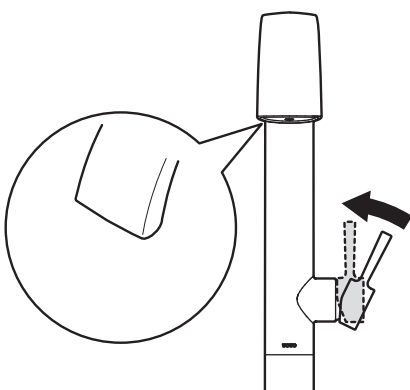
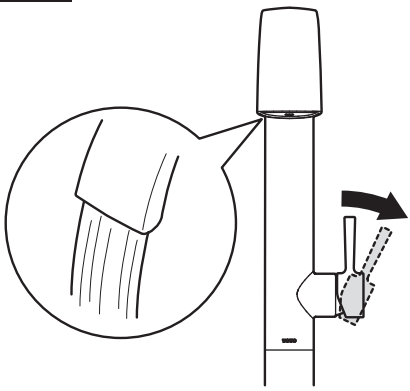
- [CN]**
1. 水龙头
  2. 本体
  3. 花洒支架
    - 3-1. 盖帽
  4. 支柱
  5. 吐水口
  6. 手柄
  7. 阀芯
  8. 切替阀
    - 8-1. 切替握手
  9. 手持花洒
  10. 花洒软管
  11. 装饰盖
  12. 固定螺栓

- [EN]**
1. Spout
  2. Main body
  3. Shower holder
    - 3-1. Cap
  4. Support
  5. Spout
  6. Handle
  7. Ceramic Disk Cartridge
  8. Diverter
    - 8-1. Diverter knob
  9. Hand shower
  10. Shower hose
  11. Cover
  12. Fixing bolts

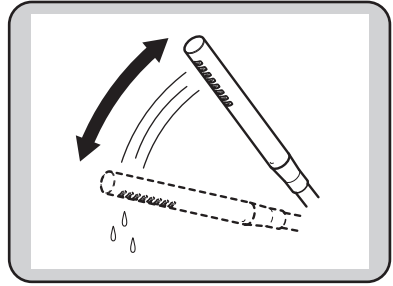
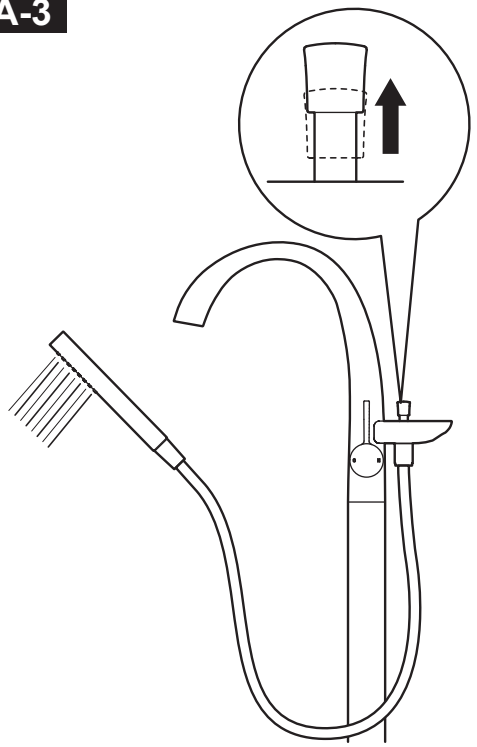
**A-1**



**A-2**



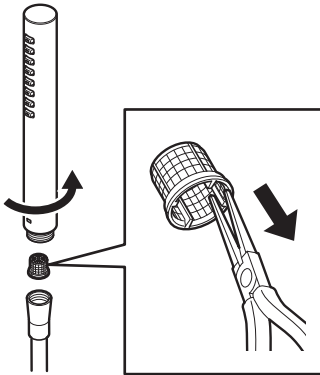
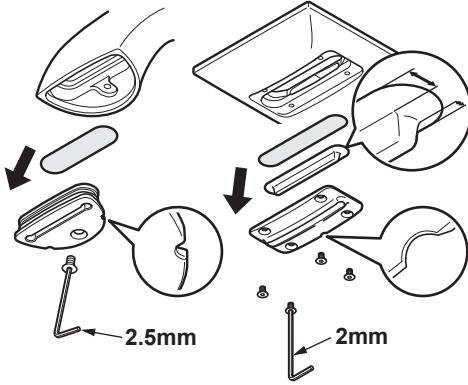
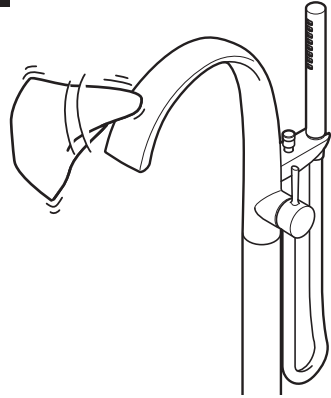
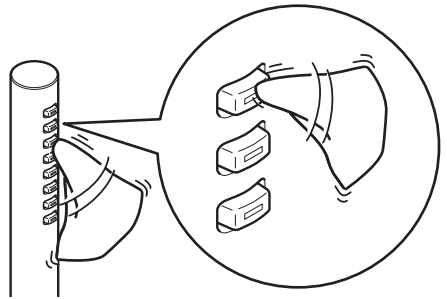
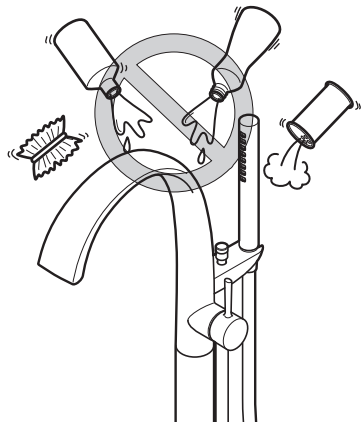
**A-3**



**B-1**

TBP01301

TBP02303

**B-2****B-3****B-4**

## A 使用方法

### A-1 温度调节方法

将手柄向自身方向旋转，出冷水。反向旋转，逐渐提高水温。  
反向旋到底时，温度达到最高。



使用高温热水时水嘴和本体处于高温状态。切勿直接碰触，否则可能造成烫伤。

### A-2 吐水（热水）

将手柄旋到右侧。  
开始吐水。  
另外，旋到右侧极限，流量为最大。

#### 关闭冷·热水

将手柄旋到左侧。  
停止吐水。  
请慢慢地操作手柄。  
否则可能会出现水锤现象。

### A-3 吐水的转换

向上提拉切替捏手。  
从手持花洒侧出水。  
但是，流量过小时，无法切替至手持花洒侧吐水模式。  
需要由手持花洒吐水切替至吐水嘴吐水模式时，请按下次切替捏手。  
使用手持花洒时可能会从水嘴流出少量水，这并非故障。



手持花洒停止吐水后，由于手持花洒内残留水的原因，滴水现象仍会持续一段时间。  
若如几分钟后滴水仍未停止，请务必确认冷·热水手柄是否处于关闭状态。  
要强制排出残留水时，晃动手持花洒5至10次。

## B 日常保养

### B-1 过滤网的保养方法

<吐水口>

拆下固定螺丝、吐水口及过滤网。  
用牙刷等清除堵住过滤网的杂质或污垢。  
安装固定螺丝、吐水口及过滤网。



将一字形螺丝刀等的尖端细长物品插入凹槽内，取出吐水口。  
此时，请注意不要损伤水龙头主体。

<手持花洒>

从花洒软管上卸下手持花洒。  
夹住凸起部分，卸下过滤网。  
用牙刷等清除堵住过滤网的杂质或污垢。  
将过滤网装回手持花洒。  
将手持花洒安装到花洒软管上。

### B-2 用软布擦拭保养

- 轻微污垢时  
用冷水或温水将软布打湿后拧干，擦除污垢。
- 污垢严重时  
先用软布蘸取适量稀释好的浴室用中性洗涤剂，然后擦拭污垢。擦除污垢后，用清水擦干净。

### B-3 散水板的保养方法

喷嘴堵塞时，流线可能会紊乱。  
用冷水或温水将软布打湿后拧干，轻轻地擦除污垢，以免损伤喷嘴。  
用力擦拭或摩擦时，可能会造成喷嘴破损或变形而导致使流线更加紊乱，故请加以注意。

### B-4 建议

请勿使用可能损坏产品表面的下列物品。

- 酸性清洗剂、含氯漂白剂、碱性清洗剂  
否则可能会造成产品表面变色或树脂零件损坏。
- 香蕉水、挥发油等溶剂  
否则可能会造成橡胶或树脂零件损坏。
- 去污粉、研磨粉等含有粗颗粒物质的清洗剂
- 百洁布，刷子等  
否则可能会损伤产品表面。

## **A** How to Use

### **A-1** How to adjust the temperature

Cold water comes out if you turn the lever handle towards you. If you turn it away from you, the water temperature rises gradually.

If you turn the lever handle fully to the side opposite to you, the water temperature rises to the maximum.



When using hot water at high temperatures, do not directly touch the spout and body.  
You may get scalded.

### **A-2** Turn on the cold (hot) water

Move the lever handle to the right side.

Water comes out.

If you move it to the rightmost position, the flow rate becomes the maximum.

#### **To stop cold/hot water**

Move the lever handle to the left side.

Water stops coming out.

Use the lever handle slowly.

In some cases, using the lever handle too forcefully causes water hammering.

### **A-3** Diverter valve

Lift the diverter valve.

Water comes out from the shower.

However, if too little water comes out, water will not change to the shower.

If you want water to come from the spout after changing to water to come from the shower, press down the diverter valve.

A small amount of water may come out from the spout during use of the shower but it is not due to any problem.



Water drains from the showerhead for a while after the shower is stopped. This is to drain off the water remaining in the showerhead.

If it keeps draining for several minutes, check to see if the handle is closed completely.

If you want to drain the remaining water manually, shake the showerhead 5 - 10 times.



## **B** Daily Care

### **B-1** Care for the filter

<Spout opening>

Remove the setscrew, spout opening and filter.

Remove dirt and debris caught by the filter using a toothbrush, etc.

Mount the setscrew, spout opening and filter.



Dismount the spout opening by inserting a flathead screwdriver or similar tool into the notch.

Dismount carefully to avoid damaging the faucet main body.

<Showerhead>

Remove the showerhead from the shower hose.

Pinch the projection and remove the filter.

Remove dirt and debris caught in the filter using a toothbrush, etc.

Mount the filter in the showerhead.

Mount the showerhead in the shower hose.

### **B-2** Wiping with a cloth

- Cleaning mild dirt

Soak a piece of cloth in cold or lukewarm water, wring well and wipe away dirt completely.

- Cleaning heavier dirt

Wipe off dirt with a piece of cloth wetted with appropriately diluted neutral bath cleaner, then blot up any residual dirt and water with a piece of dry cloth.

### **B-3** Care for spray face

If the nozzle clogs up, water may flow erratically.

Soak a cloth in cold water or lukewarm water, wring well and carefully wipe off dirt from the nozzle paying attention not to damage it.

If you wipe off or scrub the nozzle too roughly, it may cause damage or deformation and result in erratic water flow.

### **B-4** Notes

Do not use products or chemicals that may damage the faucet.

- Acidic detergents, chlorine bleaches and alkali detergents  
Chemicals can damage or discolor the faucet surface or plastic parts.
- Solvents such as thinner, benzine, etc.  
Rubber and plastic part(s) may be damaged.
- Detergents that contain coarse particles such as cleansers, polishing powders, etc.
- Nylon scrubbers, scrubbers, brushes, etc.  
The faucet surface may be damaged.

# 定期检查

为了能够安全、舒适地使用本产品，请务必进行下列检查。

## 配管周围的漏水（一年两次以上）

### 确认配管周围有无发生漏水。

因老化和磨损会导致零件损坏，进而导致受伤、或因漏水导致浸湿财产等事故的发生。

否则可能会造成破损，以及因发生漏水而造成的家具浸湿等财产损失。

## 产品的松动（一年两次以上）

### 与开始使用时相比，检查产品有无松动等异常部位。

如果在水管周围松动状态下继续使用时，会使供水管承受负载，并有导致漏水的可能。

另外，对松动等异常现象放任不管，会造成零部件损坏，或表面镀层出现裂纹而导致受伤。

请委托经销商或代理店进行修理。

# Periodic Inspection

For safe and comfortable use, please conduct the following checks.

## Water leak around piping (More than twice a year)

### **Check to see if there is any water leaking around the piping.**

Parts may get damaged from deterioration or wear and cause personal injury or cause leakage resulting in water damage to property.

If water leaks, close the main valve (see Page \*\*) and ask your dealer or seller for repair.

## Looseness of the product (More than twice a year)

### **Check for any parts that seem abnormal such as being loose as compared to when you first began using the product.**

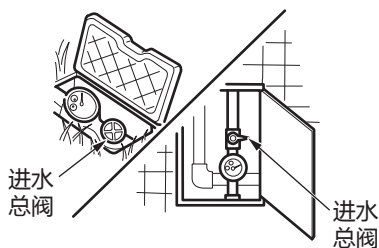
If you continue to use the product with loosened parts, it may cause improper loading to the pipes that may result in water leakage.

If you leave any abnormalities like loosened parts unfixed, parts may get damaged or plated surfaces may crack, and this may result in personal injury.

Please ask your dealer or seller for repair.

## 紧急时的止水方法

水管周围的漏水、不止水等紧急情况下，请根据下图要领关闭进水角阀或进水总阀。



关闭进水总阀。

- 下列情况并非故障。委托修理前，请先检查以下项目，如果仍未解决时，请委托经销商或代理店进行修理。详情请确认售后服务部分(第15页)。

委托修理前			
现象	检查项目	处置方法	参照页数
不止水	手柄是否处于止水位置？ (是否完全关闭)	将手柄置于止水位置。	第11页
	来自手持花洒的滴水是因排出花洒头内部的残留水而产生的现象。 这并非故障。	-	第11页
流量少	吐水口·过滤网有无堵塞。	请清扫吐水口·过滤网。	第12页
	与流量可调式燃气热水器搭配使用时，燃气热水器的设置是否合适？	请将燃气热水器的流量调整至合适的范围。	-
只有冷水	热水供给设备是否供给充足的热热水？	确认热水供给设备的设定温度和动作状态。	-
无法调节温度	热水供给设备是否供给充足的热热水？	确认热水供给设备的设定温度和动作状态。	-
	吐水口·过滤网有无堵塞。	请清扫吐水口·过滤网。	第12页

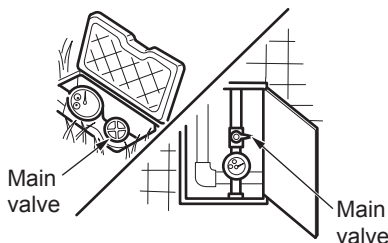
委托修理前			
现象	检查项目	处置方法	参照页数
吐水可能会紊乱。	手持花洒是否堵塞?	请清扫散水板。	第12页
	吐水口·过滤网有无堵塞。	请清扫吐水口·过滤网。	
花洒软管和主体的连接部有漏水。	将花洒软管和主体连接的螺母有无松动。	重新拧紧花洒软管的螺母。	-
花洒头自己旋转	花洒软管是否扭歪。	将扭歪的花洒软管弄直。	-

- 下列现象并非故障。

现象	说明
与初次使用时相比,使用一段时间后,可能会感到把手操作时有些紧	这是因内部零件相互适应、配合而造成的,并非故障。
流水声大	水压高或使用流量多时,可能会发生该现象。采取减少流量的措施,即可降低流水声。

## How to stop water in an emergency

In case of an emergency such as water leakage around the piping or water does not shut off, close the water shutoff valve or the main valve as shown in the figure below.



**Close the main valve.**

- The following phenomena are not because of problems.

Before asking for repair, refer to this information. If the problems persist, ask your dealer for repairs. For details, check the after-sale services (page 15).

Before asking for repair			
Phenomena	Inspection Point	Solution	Ref. Page
<b>Water does not shut off</b>	Is the lever handle in the stop position? (Is the supply stop valve fully closed?)	Lower the lever handle down to the stop position.	Page 11
	Water dripping from the shower is the water remaining inside the shower head draining off. It is not due to any problem.	-	Page 11
<b>The flow rate is too slow.</b>	Is the spout opening or the filter clogged?	Clean the spout opening and filter.	Page 12
	If the single handle faucet is used in combination with a gas water heater, is the capacity set appropriately for the capacity change type?	Set the appropriate capacity.	-
<b>Only cold water comes out.</b>	Does a sufficient amount of hot water come from the hot-water supply?	Check the water heating temperature and the operation of the water heater.	-

<b>Before asking for repair</b>			
<b>Phenomena</b>	<b>Inspection Point</b>	<b>Solution</b>	<b>Ref. Page</b>
<b>Temperature cannot be adjusted well.</b>	Does a sufficient amount of hot water come from the hot-water supply?	Check the water heating temperature and the operation of the water heater.	-
	Is the spout opening or filter clogged?	Clean the spout opening and filter.	Page 12
<b>The water flow is turbulent.</b>	Is the shower head clogged?	Clean the spray face.	Page 12
	Is the spout opening or the filter clogged?	Clean the spout opening and filter.	
<b>Water leaks from the connection between the shower hose and the main body.</b>	Is the cap nut that connects the shower hose and the main body loosened?	Retighten the cap nut of the shower hose.	-
<b>The shower head turns naturally.</b>	Is the shower hose kinked?	Remove the kink in the shower hose.	-

- The following phenomena may occur but they are not due to any problem.

<b>Phenomena</b>	<b>Explanation</b>
<b>Handle operation requires more effort than when the product was new.</b>	This is due to the fact that the parts inside the product fit each other well and become stable during use. This is not due to any problem.
<b>Water flow sounds loud.</b>	Loud sound results from high water pressure and large flow rate. The sound can be decreased by reducing the flow rate.

使用年数



[ 委托修理前，请确认「是故障吗？」之内容（第19页）。 ]

## 保修卡(本说明书的第29页为保修卡)

- 根据保修卡所述的内容保修产品。  
请确认保修卡内已经填写的安装日期、安装公司（或经销商）名称以及经办者盖章。  
另外，请务必仔细阅读保修单所述的内容并妥善保管。
- 保修期限请确认保修卡。

## 保修

- **保修期限内委托修理时**  
根据保修单内所规定的内容进行修理。  
在某些情况下，即使在保修期限内也需要有偿修理。请确认保修卡所述的内容。  
例如：「未按使用说明书、安装说明书以及标签上注意事项而发生的故障等」。
- **保修期过后委托修理时**  
产品如经过修理能恢复正常使用的话，我们将根据客户的要求收费修理。  
→请确认「委托修理时」之内容（第24页）。

## 维修用性能零件的最低持有期间

本产品的维修用功能部件（维修所必要的以及在使用中有可能更换的零件）的最低持有期限为直到产品停产5年为止。



## 磨损·老化零件的更换

- 阀芯或密封圈磨损和老化，可能会造成漏水。此时，需要更换该零件。
- 请委托经销商或代理店更换磨损·老化零件。

## 委托修理时

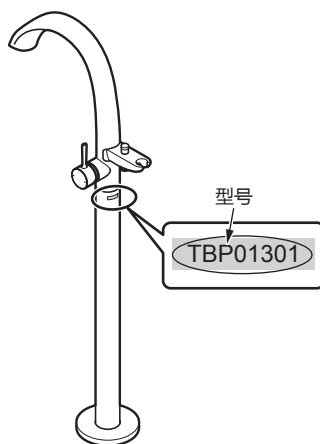
### 【委托修理地点】

经销商或代理店

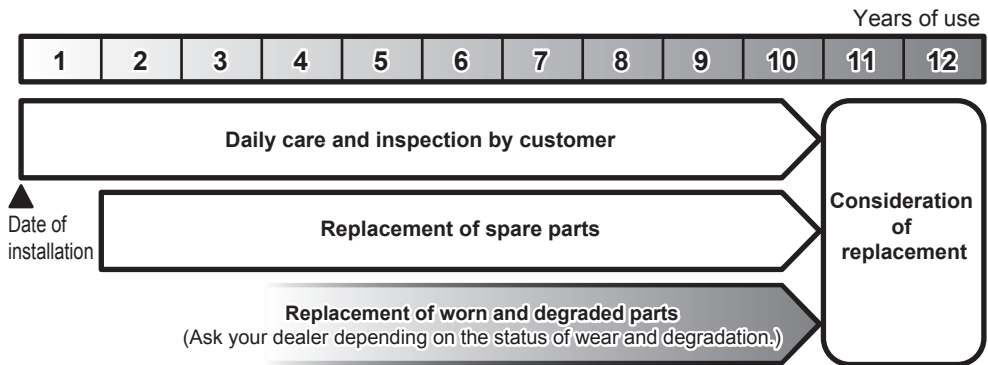
### 【需联络的内容】

- ①地址、姓名、电话号码
- ②产品名称 ③型号 ④安装日期
- ⑤故障内容、异常情况  
(从哪里漏水等)
- ⑥希望到府上的维修日期

型号请确认粘贴在○部的标签。



# After-Sale Services



**[Before asking for repairs, please check “problemshooting” (Page 21).]**

**Warranty (Page 30 of this manual serves as your warranty.)**

- This product is protected according to the conditions in the warranty. Make sure that the date of installation and the name of the dealer (or seller) are entered and the name of dealer is stamped. Thoroughly read the warranty and do not lose it.
- Check the warranty period specified in the warranty section.

## About the warranty

### ● During the warranty period

The product is repaired in accordance with the conditions stated in the warranty. However, since some repairs may be billed even within the warranty period, read the warranty carefully.

For example, repair of a problem that becomes necessary due to not following the cautions indicated in the operation manual, the installation manual and labels is subject to billing.

### ● After the expiration of the warranty period

TOTO will service repairable products for a fee.

→Please see “When asking for repairs” on Page 26.

## Supply period of performance parts for repair

The supply period of performance parts for repair of this product (indispensable parts for maintaining product functioning and of high possibility of replacement) is 10 years from the date that production is discontinued.

---

---

## Replacement of parts subject to wear and deterioration

- If the valve and gasket wear or deteriorate, water may leak. Replacement of applicable parts is necessary.
- Ask the place of purchase to replace worn or deteriorated parts. (See the back cover.)

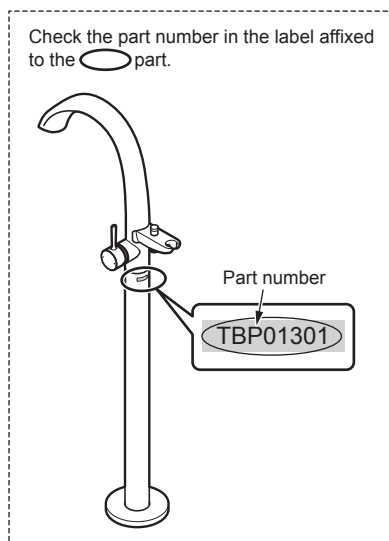
## When asking for repairs

### [Where to ask for repair]

Your dealer or seller

### [Information we will need]

- (1) Address, name and telephone number
- (2) Name of product
- (3) Model number
- (4) Date of installation
- (5) Details of problem and status of abnormality  
(Location of water leakage, etc.)
- (6) Desired date of visit



# MEMO

# MEMO

# TOTO

## ●●●●●●●●●● 产品保修卡 ●●●●●●●●●●

※本保修卡是对本书中已明记的时间，条件下进行免费修理的保证。

因此，此保修卡并不对客户于法律上的权力有所限制。

对保证期过后的修理等问题不明时，请咨询东陶（中国）有限公司。

售后服务全国免费电话：8008209787（固定电话）4008209787（手机拨打）

客户	姓名
	地址 邮编
经销商	邮编
	电话 -
购买日期	年 月 日

产品名称	铜合金立式单柄双控浴缸水嘴
型号	TBP01301型 TBP02303型
保修期限	自购买日起，陶瓷阀芯及本体为5年 其它部件为1年

执行标准：GB18145-2014、GB28378-2012

### ★致客户

·当您拿到本保修卡时，请填写并确认安装日期、安装公司（或经销商）名称以及经办者盖章。因保修卡不再另行发行，请妥善保管，切勿遗失。另外，本保修卡只在中国国内有效（不包含港、澳、台地区）。

·即使在保修期限内，下列情况也要有偿修理。

- (1)超越本产品正常使用范围而导致的故障及损伤等（如将普通家庭用产品作为业务性产品使用）。
- (2)因使用、管理不当而造成的故障及损伤等。
- (3)未根据敝公司的安装说明书进行安装或由非专业人员拆卸等造成的故障及损伤等。
- (4)因建筑结构的变形而造成的产品故障及损伤等。
- (5)随着使用时间增长而造成涂料褪色或磨损等外观上的问题。
- (6)因在金属易于腐蚀的环境（海岸附近、温泉地区等）下使用而造成的故障及损伤等。
- (7)因老鼠等动物或昆虫啃啮、动物及昆虫的残骸留在产品内等而造成的故障及损伤等。
- (8)由火灾、雷击、地震、火山爆发、洪水、海啸等天灾地害或破坏行为而造成的故障及损伤等。
- (9)因使用异常电压、非符合的电源（电压、频率）以及受送电线、周围电器等产生的电磁波的影响而造成的故障及损伤等。
- (10)因日常的维护保养不当导致的肮脏、镀层生锈等不良。
- (11)安装后又拆移等原因造成的损伤。
- (12)因水管淤积的沙土、垃圾以及附着的水垢而造成的故障及使用不良等。
- (13)因供给不符合供水规定（有关自来水的国家基准）所规定的饮用水质的水而造成的故障及使用不良等。
- (14)因冻结而造成的故障及使用不良等。
- (15)未出示本保修卡的情况。
- (16)本保修卡上未填写客户姓名、安装日期、经销商（或代理店）名称以及经办者盖章的情况。

·关于零件的更换

免费修理时换下的零件、产品属于东陶（中国）有限公司所有。

※本保修卡是对本书中已记载的时间、条件下进行免费修理的保修。

因此，本保修卡并不是作为限制客户在法律上权利的东西。

对保修期过后的修理等有不明确问题时，请咨询东陶（中国）有限公司。

·修理完毕后交给客户的修理单上有修理内容的记载，故请妥善保管。

本保修卡仅适用于中国国内。

经销商：东陶（中国）有限公司

# TOTO

## WARRANTY

TOTO will repair this product free of charge according to the warranty period and conditions described herein. If trouble occurs during the following period from the date of installation, users are requested to contact any of the offices listed in the back cover for repair, showing this WARRANTY.

Customer	Name:
	Address:
Dealer	Address:
Seller	Tel: -
Date of Installation/ Date of purchase	

Name of Product	Floor Standing Bathtub Filler (for main body)
Model Number	TBP01301 Type TBP02303 Type
Period of Warranty	The warranty is effective for a period of one (1) year from the date of purchase.

### ★To customers

· When receiving this warranty, please make sure that the date of installation, the name of installer (or seller) and that the seal of the installer are included.

Since TOTO will not reissue this warranty, please keep it in a safe and retrievable place.

· Repairs are subject to billing even within the warranty period in the following cases.

- (1) Trouble caused by use of the product outside of the scope of the application specified above.
- (2) Trouble attributable to incorrect use or improper maintenance.
- (3) Trouble attributable to installation contrary to instructions in the installation manual or disassembly by persons other than technicians.
- (4) Trouble attributable to deformation of the building structure.
- (5) Trouble in appearance arising out of seasonal changes such as discoloration or wear during use.
- (6) Trouble attributable to corrosive environments for metal (coastal areas, hot springs, etc.).
- (7) Trouble attributable to insects or animals, as well as carcasses thereof animals inside the product.
- (8) Trouble caused by catastrophic phenomena of nature such as fire, lightning, earthquakes, volcanic eruptions, flooding or tsunamis, as well as destructive behavior.
- (9) Trouble attributable to abnormal voltage in electric products, use of unspecified power supplies (voltage/frequency) or electromagnetic waves generated from external sources such as power transmission lines and nearby electrical equipment.
- (10) Trouble caused by worn-out parts (batteries, etc.).
- (11) Trouble caused by wear or deterioration of parts (filter, etc.) under daily care, or O-rings and packing of drain plugs.
- (12) Trouble attributable to the intrusion of sand or dust into piping, or adherence of water scale.
- (13) Trouble attributable to supplied water that does not conform to the quality standards of drinking water specified by national standards relating to water service (Water Service Act).
- (14) Trouble attributable to freezing.
- (15) If this warranty is not presented when asking for repairs.
- (16) If this warranty does not contain the name of the customer, the date of installation, the name of the dealer (or seller) or the seal of the installer.

\*This warranty assures repair free of charge within the period and under the conditions specified herein. Accordingly, this warranty does not restrict the legal rights of the customer.  
If anything about repairs after the expiration of the warranty period is unclear, please contact any of the offices listed in the back cover.

· Retain the repair slip that will be handed to the customer after the completion of repairs, as it describes the repairs in details.

This product warranty card is applicable to countries except China.

需要询问修理和使用时，请首先与购买的安装公司或经销商联系

安装公司·经销商

邮编

电话号码

—

经销商：东陶（中国）有限公司

全国售后服务电话：800-820-9787 (固定电话)

400-820-9787 (手机用户)

地 址：北京市朝阳区光华路1号 北京嘉里中心北楼1915室

网 址：www.toto.com.cn

For advice on repairs and handling, first contact your dealer.

Dealer:

Address:

Tel:

-

**TOTO Asia Oceania Pte. Ltd.**

Telephone : 65-6744-6955

FAX : 65-6841-0819

Address : 10 Eunos Road 8 #12-07 Singapore Post Centre Singapore 408600

Website : asia.toto.com

**TOTO KOREA LTD.**

전화번호 : (02)-3141-8236

FAX 번호 : (02)-3141-8240

주소 : 서울시 마포구 상수동 351-16번지 로이코빌딩 3층

홈페이지 : <http://www.totokr.co.kr>

**TOTO LTD.**

TOTO web site <http://www.toto.com/index.htm>